



ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE
Quatrième réunion des Directeurs généraux de l'Aviation Civile (DGCA/4)
(Ezulwini Valley, Swaziland, 8-9 novembre 2010)

BULLETIN D'INFORMATION

Hôtes de la conférence : Le Gouvernement Royal du Swaziland
L'Autorité de l'aviation civile du Swaziland (SWACAA)
Adresse: D361, Gables, Ezulwini-Swaziland
Tél: +268 404 6711
Fax: +268 404 6694
E-mail: bonib@swacaa.co.sz

1. Lieu de la réunion

Les séances plénières de la réunion se tiendront à l'hôtel **Royal Villas**, à l'adresse suivante :

Royal Villas Hotel
Tél: +268 416 7035
Fax: +268 416 2072
E-mail: reservations@royalvillas.co.sz

2. Langues

Les travaux se dérouleront en Français et en Anglais avec interprétation simplifiée.

3. Séance d'ouverture

La séance d'ouverture de la réunion se déroulera à l'hôtel Royal Villas comme indiqué ci-dessus à 09h00 le lundi, 08 Novembre 2010 où se tiendront par la suite les autres séances. L'ordre du jour provisoire est joint à la lettre d'invitation.

4. Inscription

Il est conseillé aux délégués d'effectuer le pré-enregistrement en fournissant les renseignements suivants aux bureaux régionaux de l'OACI à Nairobi, Kenya Email: icao@icao.unon.org Fax +254 20 7621092 ou à Dakar, Sénégal icaowacaf@dakar.icao.int, Fax: +221 33 8236926; avec une copie à **M. Sabelo Dlamini**, Tel: +268 4046755, Fax: +268 4046694, Mobile: +268 76064276 E-Mail: sabelo@swacaa.co.sz; cc: wendy@swacaa.co.sz et bonib@swacaa.co.sz et nelisalawton@yahoo.com en indiquant:

- ❖ Nom et Prénom
- ❖ Nationalité
- ❖ N°Passeport
- ❖ Date et lieu de naissance
- ❖ Date d'arrivée prévue
- ❖ Lieu d'entrée prévue (Matsapha Airport)

Les délégués peuvent aussi faire le pré-enregistrement en ligne sur le site:
http://www.icao.int/esaf/meetings/2010/ESAF_DGCA4/registration_f.htm

L'inscription des participants se fera aussi au comptoir du centre le lundi, 8 novembre 2010, de 08h00 à 09h00. Les inscriptions anticipées seront possible le dimanche, 7 novembre 2010 de 18h30 à 20h30.

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux participants d'arborer leurs macarons d'inscription durant les travaux et lors des réceptions.

5. Bureau et Secrétariat

M. G. Moshabesha, Directeur Régional du Bureau de l'OACI, ESAF, assurera les fonctions de secrétaire de la réunion. Il sera assisté par M. A.O. Guitteye, Directeur Régional du Bureau de l'OACI, WACAF.

6. Réservations d'hôtel

Il est conseillé aux délégués de réserver directement l'hôtel de leur choix le plus tôt possible avant le début de la conférence **en prenant soin de préciser le nom de la réunion**. Vous trouverez en pièce jointe la liste des hôtels. Il leur est conseillé par ailleurs de mettre en copie, les personnes désignées par le Swaziland comme contact, le double de leur réservation d'hôtel ainsi que leur itinéraire, dont leurs adresses électroniques sont les suivantes : sabelo@swacaa.co.sz, copy: wendy@swacaa.co.sz, bonib@swacaa.co.sz and nelisalawton@yahoo.com.

7. Exposition

Un espace est réservé aux exposants. La disposition est prévue dans le hall de l'hôtel Royal Villas qui peut être contacté directement.

8. Transport

Des dispositions sont prises pour l'accueil de **tous** les délégués à leur arrivée à l'aéroport de Matsapha Airport.

9. Taux de change

Monnaie : USD 1 = MALANGENI 7.10 (équivalent du Rand sud-africain.)

10. Soins médicaux

Deux médecins seront disponibles sur le lieu de la réunion pendant toute la durée de la conférence. Il s'agit de :

- | | | |
|----|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. | Dr. Abdissa (Médecin de SCAA) | contact : Cellulaire: +268 76409336 |
| 2. | Dr. Ibrahim | contact : Cellulaire: +268 76059954 |

11. Electricité à l'hôtel

220V/50Hz

12. Visa

Les délégués doivent s'enquérir des conditions d'entrée au Swaziland applicables à leurs pays respectifs et s'il y a lieu, obtenir un visa d'entrée à l'Ambassade ou au Consulat du Swaziland le plus proche. Il y a également possibilité d'obtenir les visas à l'arrivée à l'aéroport de Matsapha.

13. Condition climatique

Au mois de Novembre, le climat au Swaziland varie entre 25 et 32 degrés Celsius.

14. Services bancaires

Les chèques de voyage et les devises de la plupart des pays peuvent être encaissés dans les banques commerciales. Les cartes internationales de crédit telles que Visa, Diners Club, Master Card, American Express sont acceptées par les hôtels retenus pour la réunion.

15. Documentation

Les documents de la réunion (WP, IP, etc.) peuvent être obtenus au comptoir de distribution des documents. Certaines notes de travail (WP) et notes d'informations (IP) seront disponibles sur le site web de l'OACI : <http://www.icao.int/esaf> and <http://www.icao.int/wacaf>. Les délégués sont priés d'apporter leurs ordinateurs portables étant donné que la réunion se tiendra sans support imprimé.

Les participants qui souhaitent diffuser tout document ou des informations sont priés de prendre l'attache du Secrétariat de la réunion à cette fin.

16. COCKTAIL DE BIENVENUE

Le cocktail de bienvenue aura lieu au Boma (Timbali Lodge)

Date: 8 novembre 2010

Time: 17:30

Tenue: Correcte/informelle.

17. DINER DE CLOTURE

Le diner de clôture aura lieu au Royal Swazi Convention Centre

Date: 11 novembre 2010

Heure: 19:00

Tenue: Cravate noire

Pièce jointe : Liste des hôtels

EZULWINI VALLEY, SWAZILAND - LIST OF HOTELS/PRICES / LISTE DES HÔTELS/PRIX

No.	HOTEL	CLASS/ CLASSE	PRICE/ PRIX DES CHAMBRES	ADDRESS/ ADRESSE	FAX	PHONE	EMAIL
1.	Lugogo Sun	3 star	E845	P/Bag Ezulwini	+268 416 8803	+268 416 5274	siphesihle.mkhonta@suninternational.com
2.	Ezulwini Sun	4 star	E845	”	”	”	”
3.	Royal Swazi Sun	5 star	E1095	”	”	”	”
4.	Happy Valley Resort	4 star	E845	P.O.Box 5, Ezulwini	+268 416 1050	+268 416 1061	reservations@statushotelezulwini.com
5.	Royal Villas	5 star	E950 (King Suite)	P.O.Box 511, Ezulwini	+268 416 2072	+268 416 7035	mailto:reservations@royalvillas.co.sz
6.	”	”	E1150 (Queen Suite)	”	”	”	”
7.	”	”	E1150 (Std. Queen)	”	”	”	”
8.	”	”	E1450 (Std. Twin)	”	”	”	”
9.	Timbali Lodge	3 star	E770 (Std. Twin)	P.O.Box 1, Ezulwini	+268 4163253	+268 416 1156	timbali@realnet.co.sz
10.	”	”	E 850 (Luxury Room)	”	”	”	”
11.	”	”	E 930 (Exec. Queen)	”	”	”	”

**List of resource persons /
Liste des personnes de ressources :**

	Name/Nom	Contact
1 - 3	Siphesihle	+268 7605 2296
4	Phumi	+268 7623 9500
5 – 8	Voe	+268 7602 5013
9 - 11	Sibo	+268 416 1156